

Limousine Earplugs

User Manual

Models: Clear Sound DB-18, Clear Sound DB-26, Clear Sound DB-1826

EAN: 5712904044794 / 5712904044800 / 5712904044817

Table of Contents

EN	English	2
DA	Dansk	5
DE	Deutsch	8
ES	Español	11
FR	Français	14
IT	Italiano	17
NL	Nederlands	20
NO	Norsk	23
SE	Svenska	26

Drum Limousine ApS
Landemærket 25, DK-1119 Copenhagen K, Denmark
info@limousineearplugs.com
www.limousineearplugs.com

English

Introduction

Thank you for choosing Limousine Earplugs. These reusable hearing protectors are designed for concerts, musicians, travel and noisy environments. They reduce sound levels while preserving clarity. The Clear Sound DB-1826 model includes both 18 dB and 26 dB acoustic filters, which can be interchanged as needed.

Models covered by this manual

- Clear Sound DB-18 – 1 set with 18 dB filters (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 set with 26 dB filters (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 set with both 18 dB and 26 dB filters (EAN 5712904044817)



Package contents

- 1 pair of silicone earplugs (size M)
- Acoustic filters (18 dB and/or 26 dB depending on model)
- Metal storage cylinder with keychain

Safety

- Insert and remove earplugs slowly using a gentle twisting motion.
- Earplugs reduce noise but do not eliminate all sound.
- Do not pull out suddenly — this may damage the eardrum.
- Do not modify earplugs or filters.
- Replace if worn or damaged; inspect regularly.
- Keep out of reach of children when not in use.

Chemical warning: This product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.
Intended use: This product may only be used for its intended purpose.

Disclaimer: *Clear Sound earplugs provide attenuation according to EN 352-2:2020 + A1:2024 when used correctly. Excessive noise exposure may still cause hearing damage. Users are responsible for their own hearing health.*

Fitting and use

Insertion

1. Ensure your hands and earplugs are clean.
2. Slightly pull up your ear and insert the plug with a gentle twisting motion.
3. Check that the seal is tight for optimal protection.

Removal

1. Twist the earplug gently.
2. Pull straight out without sudden force.

Changing the filters

1. Hold the earplug firmly.
2. Gently press the filter out from the back side.
3. Insert the desired filter (18 dB or 26 dB).
4. Ensure it is fully seated and flush with the earplug surface.

Cleaning and maintenance

- Wash with lukewarm water and mild soap.
- Do not use boiling water or aggressive cleaners.
- Dry thoroughly before storing in the metal cylinder.
- Inspect regularly and replace if worn.

Storage

- Store in the supplied metal case with keychain.
- Keep in a dry place at room temperature (approx. 20 °C).
- Replace if material shows signs of wear or damage.

Lifespan

The recommended service life of the earplugs is approximately **2 years from first use**, depending on frequency of use and cleaning.
However, the earplugs **may safely be used for a longer period**, provided that:

- the silicone material remains flexible and intact,
- no cracks, discoloration or deformation are visible,
- the acoustic filters fit securely and show no signs of damage,
- the earplugs maintain a proper seal when inserted.

If any deterioration of the material or fit is observed, the earplugs should be replaced immediately.

User responsibilities (Clause 6 n)

Users should ensure that:

- The earplugs are fitted, adjusted and maintained according to the manufacturer's instructions.
- The earplugs are worn at all times in noisy surroundings.
- The earplugs are regularly inspected for serviceability.

Warning: Failure to follow these recommendations will severely impair the protection provided by the earplugs.

Clear Sound DB-18

SNR (mean): 22.8 dB H (mean): 22.0 dB M (mean): 22.6 dB L (mean): 22.4 dB
SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6
Result (rounded): SNR 20 H 18 M 20 L 19

APVf98 Values (DB-18)

Frequency (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Detailed Results DB-18

Frequency (Hz)	Mean (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (mean): 24.6 dB H (mean): 23.7 dB M (mean): 24.3 dB L (mean): 24.7 dB
SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2
Result (rounded): SNR 21 H 20 M 21 L 21

APVf98 Values (DB-26)

Frequency (Hz)	APVf98 (dB)
125	18
250	16
500	13
1000	18
2000	23
4000	10
8000	17

Detailed Results DB-26

Frequency (Hz)	Mean (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	26.4	5.2	21.2
125	28.2	5.1	23.1
250	26.0	5.2	20.8
500	24.4	5.9	18.5
1000	26.1	4.3	21.8
2000	32.5	4.9	27.6
4000	20.4	5.2	15.2
8000	28.7	5.9	22.8

Clear Sound DB-1826

The DB-1826 model contains one pair of earplugs together with two complete sets of acoustic filters: one DB-18 filter set and one DB-26 filter set. The attenuation values for DB-18 and DB-26 are identical to the corresponding sections in this manual.

EU Declaration of Conformity

CE **1974**

This PPE was certified and is subject to annual Module C2 surveillance by:
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany.

We, Drum Limousine ApS, hereby declare that Clear Sound earplugs (DB-18, DB-26, DB-1826) comply with Regulation (EU) 2016/425 and EN 352-2:2020 + A1:2024.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Dansk

Introduktion

Tak fordi du har valgt Limousine Earplugs. Disse genanvendelige høreværn er designet til koncerter, musikere, rejser og støjende omgivelser. De dæmper lydniveauet, samtidig med at klarheden bevares. Clear Sound DB-1826-modellen indeholder både 18 dB og 26 dB akustiske filtre, som kan udskiftes efter behov.

Modeller omfattet af denne manual

- Clear Sound DB-18 – 1 sæt med 18 dB filtre (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 sæt med 26 dB filtre (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 sæt med både 18 dB og 26 dB filtre (EAN 5712904044817)



Pakkens indhold

- 1 par silikone-høreværn (str. M)
- Akustiske filtre (18 dB og/eller 26 dB afhængigt af model)
- Metalopbevaringscylinder med nøglering

Sikkerhed

- Indsæt og fjern høreværn langsomt med en blid drejebevægelse.
- Høreværn reducerer støj, men fjerner ikke al lyd.
- Træk ikke høreværn ud pludseligt — dette kan beskadige trommehinden.
- Modificér ikke høreværn eller filtre.
- Udskift ved slid eller skader; inspicér jævnligt.
- Opbevar utilgængeligt for børn, når produktet ikke er i brug.

Kemisk advarsel: Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Kontakt producenten for yderligere information.
Tilsigtet brug: Dette produkt må kun anvendes til dets tilsigtede formål.

Ansvarsfraskrivelse: *Clear Sound-høreværn giver dæmpning i henhold til EN 352-2:2020 + A1:2024, når de anvendes korrekt. Overdreven støjeksponering kan stadig forårsage høreskader. Brugeren er selv ansvarlig for sin høresundhed.*

Isætning og brug

Isætning

1. Sørg for, at hænder og høreværn er rene.
2. Træk øret let opad og indsæt høreværnet med en blid drejebevægelse.
3. Kontroller, at forseglingen sidder tæt for optimal beskyttelse.

Fjernelse

1. Drej høreværnet forsigtigt.
2. Træk det lige ud uden pludselige bevægelser.

Udskiftning af filtre

1. Hold høreværnet fast.
2. Pres forsigtigt filteret ud bagfra.
3. Indsæt det ønskede filter (18 dB eller 26 dB).
4. Kontrollér, at det sidder helt på plads og flugter med overfladen.

Rengøring og vedligeholdelse

- Vask med lunkent vand og mild sæbe.
- Brug ikke kogende vand eller aggressive rengøringsmidler.
- Tør grundigt, før høreværnet lægges i metalcylinderen.
- Inspicér jævnligt og udskift ved slid.

Opbevaring

- Opbevar i den medfølgende metalæske med nøglering.
- Opbevar tørt ved stuetemperatur (ca. 20 °C).
- Udskift, hvis materialet viser tegn på slid eller skade.

Levetid

Den anbefalede levetid for høreværnet er cirka **2 år fra første brug**, afhængigt af brug og rengøring. Høreværnet **kan dog anvendes længere**, hvis følgende er opfyldt:

- silikonen forbliver fleksibel og intakt,
- ingen revner, misfarvning eller deformering ses,
- de akustiske filtre sidder sikkert og er ubeskadigede,
- høreværnet stadig giver en tæt pasform i øret.

Hvis materialet eller pasformen forringes, skal høreværnet udskiftes straks.

Brugerens ansvar (Klausul 6 n)

Brugeren skal sikre, at:

- Høreværnet isættes, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Høreværnet bæres hele tiden i støjende miljøer.
- Høreværnet inspiceres regelmæssigt for funktionsdygtighed.

Advarsel: Manglende overholdelse af disse anbefalinger vil markant reducere beskyttelsen.

Clear Sound DB-18

SNR (middel): 22.8 dB H (middel): 22.0 dB M (middel): 22.6 dB L (middel): 22.4 dB
SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6
Afrundet resultat: SNR 20 H 18 M 20 L 19

APVf98-værdier (DB-18)

Frekvens (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Detaljerede resultater DB-18

Frekvens (Hz)	Middel (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (middel): 24.6 dB H (middel): 23.7 dB M (middel): 24.3 dB L (middel): 24.7 dB
SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2
Afrundet resultat: SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

DB-1826-modellen indeholder ét par høreværn samt to komplette sæt akustiske filtre: ét DB-18-sæt og ét DB-26-sæt. Dæmpningsværdierne er identiske med de tilsvarende afsnit i denne manual.

EU-overensstemmelseserklæring

CE **1974**

Dette PPE er certificeret og underlagt årlig overvågning efter Modul C2 af:
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Tyskland.

Vi, Drum Limousine ApS, erklærer hermed, at Clear Sound-høreværn (DB-18, DB-26, DB-1826) overholder Forordning (EU) 2016/425 og EN 352-2:2020 + A1:2024.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen findes på:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Deutsch

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für Limousine Earplugs entschieden haben. Diese wiederverwendbaren Gehörschutzstöpsel sind für Konzerte, Musiker, Reisen und laute Umgebungen entwickelt. Sie reduzieren den Schallpegel, während die Klangklarheit erhalten bleibt. Das Modell Clear Sound DB-1826 enthält sowohl 18 dB als auch 26 dB Akustikfilter, die je nach Bedarf ausgetauscht werden können.

Von diesem Handbuch abgedeckte Modelle



- Clear Sound DB-18 – 1 Set mit 18 dB Filtern (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 Set mit 26 dB Filtern (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 Set mit 18 dB und 26 dB Filtern (EAN 5712904044817)

Lieferumfang

- 1 Paar Silikon-Gehörschutzstöpsel (Größe M)
- Akustikfilter (18 dB und/oder 26 dB je nach Modell)
- Metall-Aufbewahrungszylinder mit Schlüsselanhänger

Sicherheit

- Setzen Sie die Stöpsel langsam mit einer sanften Drehbewegung ein bzw. entfernen Sie sie.
- Gehörschutz reduziert Lärm, eliminiert aber nicht alle Geräusche.
- Ziehen Sie die Stöpsel nicht ruckartig heraus — dies kann das Trommelfell schädigen.
- Gehörschutz oder Filter nicht verändern oder manipulieren.
- Bei Abnutzung oder Beschädigung ersetzen; regelmäßig prüfen.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn nicht in Gebrauch.

Chemische Warnung: Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.
Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Haftungsausschluss: *Clear Sound Gehörschutzstöpsel bieten bei korrekter Anwendung eine Dämmung gemäß EN 352-2:2020 + A1:2024. Übermäßige Lärmbelastung kann dennoch zu Hörschäden führen. Der Benutzer ist für seine eigene Hörgesundheit verantwortlich.*

Einsetzen und Verwendung

Einsetzen

1. Stellen Sie sicher, dass Hände und Stöpsel sauber sind.
2. Ziehen Sie die Ohrmuschel leicht nach oben und setzen Sie den Stöpsel mit einer sanften Drehbewegung ein.
3. Prüfen Sie den festen Sitz für optimalen Schutz.

Entfernen

1. Drehen Sie den Stöpsel vorsichtig.
2. Ziehen Sie ihn ohne plötzliche Bewegungen gerade heraus.

Wechseln der Filter

1. Halten Sie den Gehörschutzstöpsel fest.

2. Drücken Sie das Filter vorsichtig von der Rückseite heraus.
3. Setzen Sie das gewünschte Filter (18 dB oder 26 dB) ein.
4. Achten Sie darauf, dass es vollständig eingesetzt ist und bündig abschließt.

Reinigung und Pflege

- Mit lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen.
- Kein kochendes Wasser oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.
- Vor dem Verstauen im Metallzylinder gründlich trocknen.
- Regelmäßig prüfen und bei Abnutzung ersetzen.

Aufbewahrung

- In der mitgelieferten Metallhülle mit Schlüsselanhänger aufbewahren.
- Trocken und bei Raumtemperatur (ca. 20 °C) lagern.
- Bei erkennbaren Schäden oder Materialermüdung ersetzen.

Lebensdauer

Die empfohlene Lebensdauer der Gehörschutzstöpsel beträgt etwa **2 Jahre ab erster Verwendung**, abhängig von Nutzungshäufigkeit und Reinigung.
Die Stöpsel **können jedoch länger verwendet werden**, sofern:
- das Silikonmaterial flexibel und intakt bleibt,
- keine Risse, Verfärbungen oder Verformungen auftreten,
- die Akustikfilter sicher sitzen und unbeschädigt sind,
- der Stöpsel weiterhin dicht im Ohr abschließt.

Bei Verschlechterung von Material oder Sitz müssen die Stöpsel sofort ersetzt werden.

Pflichten des Benutzers (Abschnitt 6 n)

Der Benutzer muss sicherstellen, dass:
- Die Stöpsel gemäß den Herstelleranweisungen eingesetzt, angepasst und gepflegt werden.
- Der Gehörschutz in lauten Umgebungen jederzeit getragen wird.
- Der Gehörschutz regelmäßig auf Funktionsfähigkeit geprüft wird.

Warnung: Eine Missachtung dieser Empfehlungen beeinträchtigt die Schutzwirkung erheblich.

Clear Sound DB-18

SNR (Mittel): 22.8 dB H (Mittel): 22.0 dB M (Mittel): 22.6 dB L (Mittel): 22.4 dB
SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6
Gerundetes Ergebnis: SNR 20 H 18 M 20 L 19

APVf98-Werte (DB-18)

Frequenz (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Detailergebnisse DB-18

Frequenz (Hz)	Mittel (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (Mittel): 24.6 dB H (Mittel): 23.7 dB M (Mittel): 24.3 dB L (Mittel): 24.7 dB
SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2
Gerundetes Ergebnis: SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

Das Modell DB-1826 enthält ein Paar Gehörschutzstöpsel sowie zwei vollständige Filtersätze: einen DB-18-Filtersatz und einen DB-26-Filtersatz. Die Dämmwerte entsprechen den jeweiligen Abschnitten dieses Handbuchs.

EU-Konformitätserklärung

CE **1974**

Diese PSA wurde zertifiziert und unterliegt der jährlichen Überwachung gemäß Modul C2 durch: **PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Deutschland.**

Wir, Drum Limousine ApS, erklären hiermit, dass Clear Sound Gehörschutzstöpsel (DB-18, DB-26, DB-1826) der Verordnung (EU) 2016/425 sowie EN 352-2:2020 + A1:2024 entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Español

Introducción

Gracias por elegir Limousine Earplugs. Estos protectores auditivos reutilizables están diseñados para conciertos, músicos, viajes y entornos ruidosos. Reducen el nivel sonoro manteniendo la claridad. El modelo Clear Sound DB-1826 incluye filtros acústicos de 18 dB y 26 dB, que pueden intercambiarse según sea necesario.

Modelos cubiertos por este manual

- Clear Sound DB-18 – 1 juego con filtros de 18 dB (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 juego con filtros de 26 dB (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 juego con filtros de 18 dB y 26 dB (EAN 5712904044817)



Contenido del paquete

- 1 par de tapones auditivos de silicona (talla M)
- Filtros acústicos (18 dB y/o 26 dB según el modelo)
- Cilindro metálico de almacenamiento con llavero

Seguridad

- Inserte y retire los tapones lentamente, utilizando un suave movimiento de giro.
- Los tapones reducen el ruido, pero no eliminan todos los sonidos.
- No los extraiga bruscamente — podría dañar el tímpano.
- No modifique los tapones ni los filtros.
- Sustituya el producto si está desgastado o dañado; inspecciónelo con regularidad.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.

Advertencia química: Este producto puede verse afectado por determinadas sustancias químicas. Consulte al fabricante para más información.
Uso previsto: Este producto solo debe utilizarse para su finalidad prevista.

Descargo de responsabilidad: *Los tapones Clear Sound proporcionan atenuación según EN 352-2:2020 + A1:2024 cuando se usan correctamente. Una exposición excesiva al ruido puede causar daño auditivo. El usuario es responsable de su propia salud auditiva.*

Colocación y uso

Inserción

1. Asegúrese de que las manos y los tapones estén limpios.
2. Tire suavemente de la oreja hacia arriba e inserte el tapón con un ligero movimiento de giro.
3. Compruebe que el sellado sea firme para una protección óptima.

Extracción

1. Gire el tapón suavemente.
2. Extráigalo recto sin aplicar fuerza brusca.

Cambio de filtros

1. Sujete el tapón firmemente.
2. Presione suavemente el filtro desde la parte posterior para retirarlo.
3. Inserte el filtro deseado (18 dB o 26 dB).
4. Asegúrese de que esté bien colocado y enrasado con la superficie.

Limpieza y mantenimiento

- Lave con agua tibia y jabón suave.
- No utilice agua hirviendo ni limpiadores agresivos.
- Seque completamente antes de guardar el producto en el cilindro metálico.
- Inspeccione regularmente y sustituya si está desgastado.

Almacenamiento

- Guarde los tapones en el estuche metálico suministrado.
- Mantenga en un lugar seco y a temperatura ambiente (aprox. 20 ℃).
- Sustituya el producto si el material muestra signos de desgaste o daño.

Vida útil

La vida útil recomendada de los tapones es de aproximadamente **2 años desde el primer uso**, dependiendo de la frecuencia de uso y de la limpieza.
Sin embargo, los tapones **pueden utilizarse de forma segura durante más tiempo**, siempre que:
- el material de silicona siga siendo flexible e intacto,
- no haya grietas, decoloración o deformaciones,
- los filtros acústicos se ajusten correctamente y no presenten daños,
- los tapones sigan proporcionando un buen sellado al colocarse.

Si se observa cualquier deterioro del material o del ajuste, los tapones deben sustituirse inmediatamente.

Responsabilidades del usuario (Cláusula 6 n)

El usuario debe asegurarse de que:
- Los tapones se coloquen, ajusten y mantengan según las instrucciones del fabricante.
- Los tapones se utilicen en todo momento en entornos ruidosos.
- Los tapones se inspeccionen regularmente para comprobar su estado.

Advertencia: No seguir estas recomendaciones reducirá significativamente la protección proporcionada.

Clear Sound DB-18

SNR (media): 22.8 dB H (media): 22.0 dB M (media): 22.6 dB L (media): 22.4 dB
SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6
Resultado redondeado: SNR 20 H 18 M 20 L 19

Valores APVf98 (DB-18)

Frecuencia (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Resultados detallados DB-18

Frecuencia (Hz)	Media (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (media): 24.6 dB H (media): 23.7 dB M (media): 24.3 dB L (media): 24.7 dB
SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2
Resultado redondeado: SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

El modelo DB-1826 incluye un par de tapones junto con dos juegos completos de filtros acústicos: un juego DB-18 y un juego DB-26. Los valores de atenuación son idénticos a los descritos en las secciones correspondientes de este manual.

Declaración UE de Conformidad

CE 1974

Este EPI ha sido certificado y está sujeto a vigilancia anual del Módulo C2 por:
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Alemania.

Nosotros, Drum Limousine ApS, declaramos que los tapones Clear Sound (DB-18, DB-26, DB-1826) cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425 y EN 352-2:2020 + A1:2024.

El texto completo de la Declaración UE de Conformidad está disponible en:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Français

Introduction

Merci d'avoir choisi les bouchons d'oreille Limousine Earplugs. Ces protections auditives réutilisables sont conçues pour les concerts, les musiciens, les voyages et les environnements bruyants. Elles réduisent le niveau sonore tout en préservant la clarté. Le modèle Clear Sound DB-1826 comprend des filtres acoustiques de 18 dB et de 26 dB, interchangeables selon les besoins.

Modèles couverts par ce manuel

- Clear Sound DB-18 – 1 jeu avec filtres 18 dB (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 jeu avec filtres 26 dB (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 jeu avec filtres 18 dB et 26 dB (EAN 5712904044817)



Contenu de l'emballage

- 1 paire de bouchons d'oreille en silicone (taille M)
- Filtres acoustiques (18 dB et/ou 26 dB selon le modèle)
- Cylindre de rangement en métal avec porte-clés

Sécurité

- Insérez et retirez les bouchons lentement en effectuant un léger mouvement de rotation.
- Les bouchons réduisent le bruit, mais n'éliminent pas tous les sons.
- Ne les retirez pas brusquement — cela peut endommager le tympan.
- Ne modifiez pas les bouchons ni les filtres.
- Remplacez-les s'ils sont usés ou endommagés ; inspectez-les régulièrement.
- Gardez-les hors de portée des enfants lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Avertissement chimique : Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Contactez le fabricant pour plus d'informations.
Utilisation prévue : Ce produit ne doit être utilisé que pour sa fonction prévue.

Avertissement : *Les bouchons Clear Sound offrent une atténuation conforme à la norme EN 352-2:2020 + A1:2024 lorsqu'ils sont utilisés correctement. Une exposition excessive au bruit peut néanmoins entraîner des dommages auditifs. L'utilisateur est responsable de sa propre santé auditive.*

Mise en place et utilisation

Insertion

1. Assurez-vous que vos mains et les bouchons sont propres.
2. Tirez légèrement l'oreille vers le haut et insérez le bouchon en effectuant une légère rotation.
3. Vérifiez que l'étanchéité est correcte pour une protection optimale.

Retrait

1. Tournez doucement le bouchon.
2. Retirez-le droit sans mouvement brusque.

Remplacement des filtres

1. Tenez fermement le bouchon d'oreille.
2. Poussez délicatement le filtre depuis l'arrière pour le retirer.
3. Insérez le filtre souhaité (18 dB ou 26 dB).
4. Assurez-vous qu'il est bien en place et affleurant.

Nettoyage et entretien

- Lavez à l'eau tiède avec du savon doux.
- N'utilisez ni eau bouillante ni produits nettoyants agressifs.
- Séchez soigneusement avant de ranger dans le cylindre métallique.
- Inspectez régulièrement et remplacez en cas d'usure.

Rangement

- Rangez dans l'étui métallique fourni.
- Conservez dans un endroit sec à température ambiante (env. 20 °C).
- Remplacez le produit si le matériau montre des signes d'usure ou de dommages.

Durée de vie

La durée de vie recommandée des bouchons est d'environ **2 ans après la première utilisation**, selon la fréquence d'utilisation et le nettoyage.
Cependant, les bouchons **peuvent être utilisés plus longtemps** à condition que :

- le silicone reste flexible et intact,
- aucune fissure, décoloration ou déformation ne soit visible,
- les filtres acoustiques restent bien ajustés et non endommagés,
- les bouchons maintiennent une bonne étanchéité dans l'oreille.

En cas de détérioration du matériau ou de la tenue, les bouchons doivent être remplacés immédiatement.

Responsabilités de l'utilisateur (Clause 6 n)

L'utilisateur doit veiller à ce que :

- Les bouchons soient insérés, ajustés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
- Les bouchons soient portés en permanence dans les environnements bruyants.
- Les bouchons soient régulièrement inspectés pour vérifier leur état.

Avertissement : Le non-respect de ces recommandations réduira fortement la protection offerte.

Clear Sound DB-18

SNR (moyenne) : 22.8 dB H (moyenne) : 22.0 dB M (moyenne) : 22.6 dB L (moyenne) : 22.4 dB
SNR (sd) : 3.2 H (sd) : 3.8 M (sd) : 2.9 L (sd) : 3.6
Résultat arrondi : SNR 20 H 18 M 20 L 19

Valeurs APVf98 (DB-18)

Fréquence (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Résultats détaillés DB-18

Fréquence (Hz)	Moyenne (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (moyenne) : 24.6 dB H (moyenne) : 23.7 dB M (moyenne) : 24.3 dB L (moyenne) : 24.7 dB
SNR (sd) : 3.7 H (sd) : 3.9 M (sd) : 3.8 L (sd) : 4.2
Résultat arrondi : SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

Le modèle DB-1826 contient une paire de bouchons d'oreille ainsi que deux jeux complets de filtres acoustiques : un jeu DB-18 et un jeu DB-26. Les valeurs d'atténuation sont identiques à celles indiquées dans les sections correspondantes de ce manuel.

Déclaration UE de conformité

CE 1974

Cet EPI est certifié et soumis à une surveillance annuelle du module C2 par :
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Allemagne.

Nous, Drum Limousine ApS, déclarons que les bouchons Clear Sound (DB-18, DB-26, DB-1826) sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 et à la norme EN 352-2:2020 + A1:2024.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse :
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Italiano

Introduzione

Grazie per aver scelto i tappi per le orecchie Limousine Earplugs. Questi protettori acustici riutilizzabili sono progettati per concerti, musicisti, viaggi e ambienti rumorosi. Riducano il livello sonoro mantenendo la chiarezza. Il modello Clear Sound DB-1826 include filtri acustici da 18 dB e 26 dB, intercambiabili secondo le necessità.

Modelli coperti da questo manuale

- Clear Sound DB-18 – 1 set con filtri da 18 dB (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 set con filtri da 26 dB (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 set con filtri da 18 dB e 26 dB (EAN 5712904044817)



Contenuto della confezione

- 1 paio di tappi auricolari in silicone (taglia M)
- Filtri acustici (18 dB e/o 26 dB a seconda del modello)
- Cilindro metallico per la conservazione con portachiavi

Sicurezza

- Inserire e rimuovere i tappi lentamente con un leggero movimento di rotazione.
- I tappi riducono il rumore, ma non eliminano tutti i suoni.
- Non estrarli bruscamente — potrebbe danneggiare il timpano.
- Non modificare i tappi o i filtri.
- Sostituire se usurati o danneggiati; ispezionare regolarmente.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini quando non in uso.

Avvertenza chimica: Questo prodotto può essere influenzato negativamente da determinate sostanze chimiche. Contattare il produttore per maggiori informazioni.
Uso previsto: Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto.

Dichiarazione di responsabilità: *I tappi Clear Sound offrono un'attenuazione conforme alla norma EN 352-2:2020 + A1:2024 se utilizzati correttamente. Un'esposizione eccessiva al rumore può comunque causare danni all'udito. L'utente è responsabile della propria salute uditiva.*

Inserimento e utilizzo

Inserimento

1. Assicurarsi che le mani e i tappi siano puliti.
2. Tirare leggermente l'orecchio verso l'alto e inserire il tappo con un delicato movimento rotatorio.
3. Controllare che la tenuta sia corretta per una protezione ottimale.

Rimozione

1. Ruotare delicatamente il tappo.
2. Estrarlo diritto senza movimenti bruschi.

Sostituzione dei filtri

1. Tenere saldamente il tappo auricolare.
2. Spingere delicatamente il filtro dalla parte posteriore.
3. Inserire il filtro desiderato (18 dB o 26 dB).
4. Assicurarsi che sia completamente inserito e a filo con la superficie.

Pulizia e manutenzione

- Lavare con acqua tiepida e sapone delicato.
- Non utilizzare acqua bollente o detergenti aggressivi.
- Asciugare completamente prima di riporre nel cilindro metallico.
- Ispezionare regolarmente e sostituire in caso di usura.

Conservazione

- Conservare nell'astuccio metallico in dotazione.
- Tenere in un luogo asciutto a temperatura ambiente (circa 20 °C).
- Sostituire se il materiale mostra segni di usura o danni.

Durata di vita

La durata di vita consigliata dei tappi è di circa **2 anni dalla prima utilizzazione**, a seconda della frequenza d'uso e della pulizia.
Tuttavia, i tappi **possono essere utilizzati più a lungo in modo sicuro**, a condizione che:

- il silicone rimanga flessibile e integro,
- non siano presenti crepe, scolorimenti o deformazioni,
- i filtri acustici rimangano saldamente in sede e privi di danni,
- i tappi continuino a garantire un corretto sigillo all'interno dell'orecchio.

Se si nota un deterioramento del materiale o della tenuta, i tappi devono essere sostituiti immediatamente.

Responsabilità dell'utente (Clausola 6 n)

L'utente deve assicurarsi che:

- I tappi siano inseriti, regolati e mantenuti secondo le istruzioni del produttore.
- I tappi siano indossati in modo continuativo in ambienti rumorosi.
- I tappi siano ispezionati regolarmente per verificarne l'integrità.

Avvertenza: La mancata osservanza di tali raccomandazioni comprometterà seriamente la protezione offerta.

Clear Sound DB-18

SNR (media): 22.8 dB H (media): 22.0 dB M (media): 22.6 dB L (media): 22.4 dB
SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6
Risultato arrotondato: SNR 20 H 18 M 20 L 19

Valori APVf98 (DB-18)

Frequenza (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Risultati dettagliati DB-18

Frequenza (Hz)	Media (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (media): 24.6 dB H (media): 23.7 dB M (media): 24.3 dB L (media): 24.7 dB
SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2
Risultato arrotondato: SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

Il modello DB-1826 contiene un paio di tappi auricolari insieme a due set completi di filtri acustici: un set DB-18 e un set DB-26. I valori di attenuazione sono identici alle sezioni corrispondenti di questo manuale.

Dichiarazione UE di conformità

CE 1974

Questo DPI è stato certificato ed è soggetto a sorveglianza annuale Modulo C2 da parte di:
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germania.

Noi, Drum Limousine ApS, dichiariamo che i tappi Clear Sound (DB-18, DB-26, DB-1826) sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma EN 352-2:2020 + A1:2024.

Il testo completo della Dichiarazione UE di Conformità è disponibile su:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Nederlands

Inleiding

Dank u voor uw keuze voor Limousine Earplugs. Deze herbruikbare gehoorbeschermers zijn ontworpen voor concerten, muzikanten, reizen en lawaaiige omgevingen. Ze verminderen het geluidsniveau terwijl de helderheid behouden blijft. Het Clear Sound DB-1826-model bevat zowel 18 dB- als 26 dB-akoestische filters, die naar wens kunnen worden verwisseld.

Modellen die door deze handleiding worden gedekt



- Clear Sound DB-18 – 1 set met 18 dB-filters (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 set met 26 dB-filters (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 set met zowel 18 dB- als 26 dB-filters (EAN 5712904044817)

Inhoud van de verpakking

- 1 paar siliconen oordoppen (maat M)
- Akoestische filters (18 dB en/of 26 dB afhankelijk van het model)
- Metalen opbergcilinder met sleutelhanger

Veiligheid

- Plaats en verwijder de oordopjes langzaam met een zachte draaibeweging.
- Oordoppen verminderen geluid, maar blokkeren niet alle geluiden.
- Trek ze niet plotseling uit — dit kan het trommelvlies beschadigen.
- Wijzig oordoppen of filters niet.
- Vervang bij slijtage of schade; controleer regelmatig.
- Buiten bereik van kinderen houden wanneer niet in gebruik.

Chemische waarschuwing: Dit product kan negatief worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. Neem contact op met de fabrikant voor meer informatie.
Beoogd gebruik: Dit product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.

Vrijwaring: *Clear Sound-oordoppen bieden demping volgens EN 352-2:2020 + A1:2024 wanneer ze correct worden gebruikt. Overmatige blootstelling aan lawaai kan nog steeds gehoorschade veroorzaken. De gebruiker is verantwoordelijk voor zijn eigen gehoorgezondheid.*

Plaatsing en gebruik

Plaatsing

1. Zorg ervoor dat uw handen en de oordoppen schoon zijn.
2. Trek het oor licht omhoog en plaats de oordop met een zachte draaibeweging.
3. Controleer of de afdichting strak en correct is voor optimale bescherming.

Verwijderen

1. Draai de oordop voorzichtig.
2. Trek deze recht naar buiten zonder plotse kracht.

Verwisselen van de filters

1. Houd de oordop stevig vast.

2. Druk het filter voorzichtig van de achterkant naar buiten.
3. Plaats het gewenste filter (18 dB of 26 dB).
4. Zorg ervoor dat het volledig geplaatst is en vlak aansluit.

Reiniging en onderhoud

- Reinig met lauw water en milde zeep.
- Gebruik geen kokend water of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Grondig drogen voordat u het in de metalen cilinder opbergt.
- Regelmatig controleren en bij slijtage vervangen.

Opslag

- Bewaar in de meegeleverde metalen opbergkoker.
- Op een droge plaats bewaren bij kamertemperatuur (ca. 20 °C).
- Vervang het product wanneer het materiaal tekenen van slijtage of schade vertoont.

Levensduur

De aanbevolen levensduur van de oordoppen is ongeveer **2 jaar vanaf het eerste gebruik**, afhankelijk van gebruiksfrequentie en reiniging.
De oordoppen **kunnen echter veilig langer worden gebruikt**, mits:
- het siliconenmateriaal flexibel en intact blijft,
- er geen scheuren, verkleuring of vervorming zichtbaar zijn,
- de akoestische filters stevig blijven zitten en niet beschadigd zijn,
- de oordoppen nog steeds goed afdichten in het oor.

Als er enige verslechtering van het materiaal of de pasvorm wordt waargenomen, moeten de oordoppen onmiddellijk worden vervangen.

Verantwoordelijkheden van de gebruiker (Clausule 6 n)

De gebruiker moet ervoor zorgen dat:
- De oordoppen worden geplaatst, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.
- De oordoppen voortdurend worden gedragen in lawaaiige omgevingen.
- De oordoppen regelmatig worden gecontroleerd op goede werking.

Waarschuwing: Het niet opvolgen van deze aanbevelingen zal de beschermende werking aanzienlijk verminderen.

Clear Sound DB-18

SNR (gemiddeld): 22.8 dB H (gemiddeld): 22.0 dB M (gemiddeld): 22.6 dB L (gemiddeld): 22.4 dB

SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6

Afgerond resultaat: SNR 20 H 18 M 20 L 19

APVf98-waarden (DB-18)

Frequentie (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Gedetailleerde resultaten DB-18

Frequentie (Hz)	Gemiddeld (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (gemiddeld): 24.6 dB H (gemiddeld): 23.7 dB M (gemiddeld): 24.3 dB L (gemiddeld): 24.7 dB

SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2

Afgerond resultaat: SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

Het model DB-1826 bevat één paar oordoppen en twee volledige sets akoestische filters: één DB-18-set en één DB-26-set. De dempingswaarden zijn identiek aan de overeenkomstige secties in deze handleiding.

EU-conformiteitsverklaring

CE 1974

Deze PBM is gecertificeerd en onderworpen aan jaarlijkse toezicht Module C2 door:
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Duitsland.

Wij, Drum Limousine ApS, verklaren hierbij dat Clear Sound-oordoppen (DB-18, DB-26, DB-1826) voldoen aan Verordening (EU) 2016/425 en EN 352-2:2020 + A1:2024.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Norsk

Introduksjon

Takk for at du valgte Limousine Earplugs. Disse gjenbrukbare hørselvernspluggene er laget for konserter, musikere, reiser og støyende omgivelser. De reduserer lydnivået samtidig som klarheten bevares. Clear Sound DB-1826-modellen inkluderer både 18 dB og 26 dB akustiske filtre, som kan byttes etter behov.

Modeller som dekkes av denne manualen



- Clear Sound DB-18 – 1 sett med 18 dB filtre (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 sett med 26 dB filtre (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 sett med både 18 dB og 26 dB filtre (EAN 5712904044817)

Pakkens innhold

- 1 par silikon-øreproppper (størrelse M)
- Akustiske filtre (18 dB og/eller 26 dB avhengig av modell)
- Metalloppbevarings-sylinder med nøkkelring

Sikkerhet

- Sett inn og fjern øreproppene langsomt med en myk dreiebevegelse.
- Øreproppper reduserer støy, men fjerner ikke all lyd.
- Ikke dra dem ut brått — dette kan skade trommehinnen.
- Ikke modifiser øreproppper eller filtre.
- Skift ut produktet dersom det er slitt eller skadet; inspiser regelmessig.
- Holdes utenfor rekkevidde for barn når de ikke er i bruk.

Kjemisk advarsel: Dette produktet kan påvirkes negativt av enkelte kjemiske stoffer. Kontakt produsenten for mer informasjon.
Tiltenkt bruk: Dette produktet skal kun brukes til sitt tiltenkte formål.

Ansvarsfraskrivelse: *Clear Sound-øreproppper gir demping i henhold til EN 352-2:2020 + A1:2024 når de brukes riktig. Overdreven støyeeksponering kan fortsatt føre til hørselsskader. Brukeren er ansvarlig for sin egen hørselshelse.*

Innsetting og bruk

Innsetting

1. Sørg for at hender og øreproppper er rene.
2. Løft øret lett oppover og sett inn øreproppen med en myk dreiebevegelse.
3. Sjekk at tetningen sitter godt for optimal beskyttelse.

Fjerning

1. Drei øreproppen forsiktig.
2. Trekk den rett ut uten plutselige bevegelser.

Bytte av filtre

1. Hold øreproppen godt fast.
2. Trykk filteret forsiktig ut bakfra.

3. Sett inn ønsket filter (18 dB eller 26 dB).
4. Kontroller at det sitter helt på plass og flukter med overflaten.

Rengjøring og vedlikehold

- Vask med lunkent vann og mild såpe.
- Ikke bruk kokende vann eller sterke rengjøringsmidler.
- Tørk grundig før lagring i metallbeholderen.
- Inspiser regelmessig og skift ved slitasje.

Oppbevaring

- Oppbevares i den medfølgende metallbeholderen.
- Holdes tørt ved romtemperatur (ca. 20 °C).
- Skift produktet dersom materialet viser tegn på slitasje eller skade.

Levetid

Den anbefalte levetiden for øreproppene er omtrent **2 år fra første bruk**, avhengig av brukshyppighet og rengjøring.
Øreproppene **kan likevel brukes trygt i lengre tid**, forutsatt at:
- silikonen forblir fleksibel og intakt,
- det ikke er synlige sprekker, misfarging eller deformasjon,
- de akustiske filtrene sitter sikkert og uten skader,
- øreproppene fortsatt gir god tetning i øret.

Hvis det oppdages svekkelse i materiale eller passform, må øreproppene skiftes umiddelbart.

Brukerens ansvar (Klausul 6 n)

Brukeren skal sikre at:
- Øreproppene settes inn, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instrukser.
- Øreproppper brukes kontinuerlig i støyende omgivelser.
- Øreproppene inspiseres regelmessig for funksjon og tilstand.

Advarsel: Manglende etterlevelse av disse anbefalingene vil redusere beskyttelsen betydelig.

Clear Sound DB-18

SNR (gjennomsnitt): 22.8 dB H (gjennomsnitt): 22.0 dB M (gjennomsnitt): 22.6 dB L (gjennomsnitt): 22.4 dB

SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6

Avrundet resultat: SNR 20 H 18 M 20 L 19

APVf98-verdier (DB-18)

Frekvens (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Detaljerte resultater DB-18

Frekvens (Hz)	Gjennomsnitt (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (gjennomsnitt): 24.6 dB H (gjennomsnitt): 23.7 dB M (gjennomsnitt): 24.3 dB L (gjennomsnitt): 24.7 dB

SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2

Avrundet resultat: SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

DB-1826-modellen inneholder ett par øreplugger og to komplette sett akustiske filtre: ett DB-18-sett og ett DB-26-sett. Dempingsverdiene er identiske med de tilsvarende seksjonene i denne manualen.

EU-konformitetserklæring

CE 1974

Dette PVU er sertifisert og underlagt årlig C2-modulovervåkning av:
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Tyskland.

Vi, Drum Limousine ApS, erklærer at Clear Sound-øreplugger (DB-18, DB-26, DB-1826) er i samsvar med forordning (EU) 2016/425 og EN 352-2:2020 + A1:2024.

Den fullstendige EU-konformitetserklæringen finnes på:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`

Svenska

Introduktion

Tack för att du har valt Limousine Earplugs. Dessa återanvändbara hörselskydd är avsedda för konserter, musiker, resor och bullriga miljöer. De sänker ljudnivån samtidigt som klarheten bevaras. Clear Sound DB-1826-modellen innehåller både 18 dB och 26 dB akustiska filter som kan bytas vid behov.

Modeller som omfattas av denna manual

- Clear Sound DB-18 – 1 set med 18 dB-filter (EAN 5712904044794)
- Clear Sound DB-26 – 1 set med 26 dB-filter (EAN 5712904044800)
- Clear Sound DB-1826 – 1 set med både 18 dB- och 26 dB-filter (EAN 5712904044817)



Förpackningens innehåll

- 1 par öronproppar i silikon (storlek M)
- Akustiska filter (18 dB och/eller 26 dB beroende på modell)
- Metallbehållare med nyckelring

Säkerhet

- Sätt i och ta ut öronpropparna långsamt med en försiktig vridrörelse.
- Öronproppar dämpar ljud men blockerar inte alla ljud.
- Ryck inte ut dem plötsligt — detta kan skada trumhinnan.
- Modifiera inte öronpropparna eller filtren.
- Byt ut produkten om den är sliten eller skadad; kontrollera regelbundet.
- Förvara utom räckhåll för barn när produkten inte används.

Kemisk varning: Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Kontakta tillverkaren för mer information.
Avsett användningsområde: Produkten får endast användas för sitt avsedda syfte.

Ansvarsfriskrivning: *Clear Sound-öronproppar ger dämpning enligt EN 352-2:2020 + A1:2024 när de används korrekt. Överdriven bullerexponering kan fortfarande orsaka hörselskador. Användaren ansvarar själv för sin hörselhälsa.*

Isättning och användning

Isättning

1. Se till att händer och öronproppar är rena.
2. Dra örat lätt uppåt och för in öronproppen med en mjuk vridrörelse.
3. Kontrollera att förseglingen sitter ordentligt för bästa skydd.

Borttagning

1. Vrid öronproppen försiktigt.
2. Dra den rakt ut utan plötsliga rörelser.

Byte av filter

1. Håll öronproppen stadigt.
2. Tryck försiktigt ut filtret bakifrån.
3. Sätt i önskat filter (18 dB eller 26 dB).
4. Kontrollera att filtret sitter helt på plats och i nivå med ytan.

Rengöring och underhåll

- Tvätta med ljummet vatten och mild tvål.
- Använd inte kokande vatten eller starka rengöringsmedel.
- Torka noggrant innan förvaring i metallbehållaren.
- Inspektera regelbundet och byt ut vid slitage.

Förvaring

- Förvara i den medföljande metallbehållaren.
- Förvara torrt i rumstemperatur (ca 20 °C).
- Byt ut produkten om materialet visar tecken på skada eller slitage.

Livslängd

Rekommenderad livslängd för öronpropparna är cirka **2 år från första användning**, beroende på användningsfrekvens och rengöring.
Öronpropparna **kan användas längre på ett säkert sätt** om följande är uppfyllt:

- silikonmaterialet är flexibelt och intakt,
- inga sprickor, missfärgningar eller deformationer syns,
- de akustiska filtren sitter stadigt och är oskadade,
- öronpropparna fortfarande tätar ordentligt i örat.

Om någon försämring av material eller passform upptäcks ska öronpropparna bytas omedelbart.

Användarens ansvar (Klausul 6 n)

Användaren ska säkerställa att:

- Öronpropparna sätts in, justeras och underhålls enligt tillverkarens instruktioner.
- Öronpropparna bärs kontinuerligt i bullriga miljöer.
- Öronpropparna inspekteras regelbundet för funktion och skick.

Varning: Underlåtenhet att följa dessa rekommendationer kommer att försämra skyddseffekten avsevärt.

Clear Sound DB-18

SNR (medel): 22.8 dB H (medel): 22.0 dB M (medel): 22.6 dB L (medel): 22.4 dB
SNR (sd): 3.2 H (sd): 3.8 M (sd): 2.9 L (sd): 3.6
Avrundat resultat: SNR 20 H 18 M 20 L 19

APVf98-värden (DB-18)

Frekvens (Hz)	APVf98 (dB)
125	12
250	12
500	14
1000	17
2000	20
4000	10
8000	17

Detaljerade resultat DB-18

Frekvens (Hz)	Medel (dB)	SD (dB)	APVf (dB)
63	24.0	6.4	17.6
125	24.6	6.2	18.4
250	22.5	5.4	17.1
500	22.5	4.4	18.1
1000	25.1	4.2	20.9
2000	29.3	4.8	24.5
4000	18.7	4.4	14.3
8000	28.4	5.5	22.9

Clear Sound DB-26

SNR (medel): 24.6 dB H (medel): 23.7 dB M (medel): 24.3 dB L (medel): 24.7 dB
SNR (sd): 3.7 H (sd): 3.9 M (sd): 3.8 L (sd): 4.2
Avrundat resultat: SNR 21 H 20 M 21 L 21

Clear Sound DB-1826

DB-1826-modellen innehåller ett par öronproppar samt två kompletta uppsättningar akustiska filter: ett DB-18-set och ett DB-26-set. Dämpningsvärdena är identiska med motsvarande avsnitt i denna manual.

EU-försäkran om överensstämmelse

CE 1974

Denna PPE har certifierats och omfattas av årlig C2-modulövervakning av:
PZT GmbH – CE 1974, Bismarckstraße 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Tyskland.

Vi, Drum Limousine ApS, intygar härmed att Clear Sound-öronproppar (DB-18, DB-26, DB-1826) uppfyller förordning (EU) 2016/425 och EN 352-2:2020 + A1:2024.

Den fullständiga EU-försäkran finns på:
`https://limousineearplugs.com/doc/clearsound`